



Croatian (Hrvatski)

Uvodni obredi

Знак križa

U ime Oca i Sina i Duha
Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa
Krista, I ljubav Božja, i
zajedništvo Duha Svetoga
Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre),
 priznajmo svoje grijehe, I zato
 se pripremimo za proslavu
 svetih misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu
 I vama, moja braća i sestre,
 da sam jako sagriješio, u
 mojim mislima i prema mojim
 riječima, u onome što sam
 učinio i u onome što nisam
 uspio učiniti, Kroz moju
 krivnju, Kroz moju krivnju,
 Kroz moju najtežu krivnju;
 Stoga pitam Blaženu Mariju
 Ever-Virgin, svi anđeli i sveci,
 A ti, moja braća i sestre,
 moliti za mene Gospodinu,
 našem Bogu.

Neka Svemogući Bog se
 smiluje nama, Oprosti nam
 naši grijesi, I dovedite nas u
 vječni život.

Amen

Bulgarian (български език)

Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и на
Светия Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашия Господ Исус
Христос, И любовта на Бог, и
общение на Светия Дух Бъдете с
всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека
признаем нашите грехове, И така се
подготвяйте да отпразнуваме
свещените мистерии.

Признавам си на Всемогъщия Бог И
на вас, моите братя и сестри, че съм
силно съгрешил, В моите мисли и по
думите ми, в това, което съм
направил и в това, което не успях да
направя, по моя вина, по моя вина,
чрез най -тежката ми вина; Затова
питам благословена Мери Евър-
Виргин, Всички ангели и светии, И
вие, моите братя и сестри, да се
молим за мен на Господа, нашия
Бог.

Нека всемогъщият Бог да ни смили,
прости ни нашите грехове, и ни
доведе до вечен живот.

Амин

Croatian (Hrvatski)

Kirie

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na
Zemlji mir ljudima dobre
volje. Mi te hvalimo,
Blagoslovimo te, Obožavamo
te, Slavimo vas, Zahvaljujemo
vam na sjajnoj slavi,
Gospodine Bože, nebeski
kralj, O Bože, Svemogućí Oče.
Gospodine Isuse Kriste, samo
rođeni Sin, Gospodine Bože,
janje Božji, Sin Oca,
Oduzimate grijehe svijeta,
smiluj se nama; Oduzimate
grijehe svijeta, primite našu
molitvu; Sjediš u desnoj ruci
Oca, smiluj se nama. Za vas
su sami sveti, ti si ti
Gospodin, vi ste samo najviši,
Isus Krist, sa Duhom Svetim,
U slavi Božjoj Otac. Amen.

Skupljati

Pomolimo se.

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Bulgarian (български език)

Кири

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Христос, смили се.

Христос, смили се.

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Глория

Слава на Бога в най -високото, и на
земята мир на хората с добра воля.
Ние те хваляме, Благословим те,
Обожаваме те, Ние те прославяме,
Благодарим ви за вашата страхотна
слава, Господи Боже, небесен цар,
Боже, Всемогъщ Отец. Господи
Исусе Христос, само роди Сине,
Господи Бог, Агнец Божи, Син на
Отец, Вие отнемате греховете на
света, смили ни; Вие отнемате
греховете на света, Получаваме
нашата молитва; Вие сте седнали от
дясната ръка на бащата, Поемете
ни. Само за теб са светите, ти сам си
Господ, ти сами сте най -високите,
Исус Христос, със Светия Дух, В
Божията слава Отец. Амин.

Събиране

Нека се помолим.

Амин.

Литургия на думата

Първо четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Отговор за псалм

Croatian (Hrvatski)

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Gospel

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

**Čitanje iz Svetog evanđelja
prema N.**

Slava tebi, Gospodine

Evanđelje Gospodnje.

Pohvale te, Gospodine Isuse
Kriste.

Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga,
Svemogući otac, Proizvođač
neba i zemlje, od svih vidljivih
i nevidljivih. Vjerujem u
jednog Gospodina Isusa
Krista, Jedini rođeni Sin Božji,
Rođen od oca prije svih
godina. Bog od Boga,
Svjetlost od svjetlosti, Istinski
Bog od istinskog Boga,
Porođeni, nisu napravljeni,
konzumirani s ocem; Kroz
njega su sve stvari
napravljene. Za nas muškarce
i za naše spasenje sišao je s
neba, a Duhom Svetim je
utjelovio Djevice Marije, i
postao čovjek. Zbog nas, bio
je razapet pod Pontius
Pilatom, pretrpio je smrt i
pokopan, i opet se digao
trećeg dana U skladu s
Pismima. Uzašao je u nebo i
sjedi u desnoj ruci Oca.

Bulgarian (български език)

Второ четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Евангелие

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

**Четене от Светото Евангелие според
N.**

Слава за теб, Господи

Евангелието на Господ.

Хвалете се на вас, Господи Исус
Христос.

Професия на вярата

Вярвам в един Бог, Отец Всемогъщ,
създател на небето и земята, от
всички видими и невидими неща.
Вярвам в един Господ Исус Христос,
Единственият роден Божи Син,
Роден от бащата преди всички
възрасти. Бог от Бог, Светлина от
светлина, Истински Бог от истински
Бог, роден, не е направен,
съгласуван с бащата; Чрез него бяха
направени всички неща. За нас
хората и за нашето спасение той
слезе от небето, и чрез Светия Дух
беше въплътен на Богородица, и
стана човек. За нас той беше
разпнат под Понтий Пилат, Той е
претърпял смърт и е бил погребан,
И се издигна отново на третия ден В
съответствие с Писанията. Той се
възкачи на небето и е седнал от
дясната ръка на бащата. Той ще
дойде отново в слава да съди
живите и мъртвите И Неговото
царство няма да има край. Вярвам в

Croatian (Hrvatski)

Ponovo će doći u slavi
prosuditi žive i mrtve A
njegovo kraljevstvo neće
imati kraja. Vjerujem u Duha
Svetoga, Gospoda, davatelja
života, koji nastavlja od oca i
sina, Tko je s ocem i sinom
obožavan i proslavio, koji je
govorio kroz proroke.
Vjerujem u jednu, svetu,
katoličku i apostolsku crkvu.
Priznajem jedno krštenje zbog
oproštenja grijeha I radujem
se uskrsnuću mrtvih i život
svijeta koji dolazi. Amen.

Propovijed

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodinu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija euharistije

Prekršaj

Blagoslovljen Bog zauvijek.

**Moli, braća (braća i sestre), da
moja žrtva i tvoja može biti
prihvatljiv Bogu, Svemogućí
otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu
u vašim rukama Za pohvalu i
slavu njegovog imena, Za
naše dobro I dobro sve
njegove svete crkve.

Amen.

Euharistijska molitva

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Bulgarian (български език)

Светия Дух, Господ, даряващият
живот, който пристъпва от бащата и
сина, който с бащата и сина е
обожаван и прославен, който е
говорил през пророците. Вярвам в
една, свещена, католическа и
апостолска църква. Признавам едно
кръщение за прошката на греховете
И с нетърпение очаквам
възкресението на мъртвите и
животът на предстоящия свят.
Амин.

Хомилия

Универсална молитва

Ние се молим на Господа.

Господи, чуй нашата молитва.

Литургия на
Евхаристията

Офтория

Благословен да бъде Бог завинаги.

**Молете се, братя (братя и сестри),
че моята жертва и твоята може да е
приемливо за Бога, Всемогъщият
баща.**

Нека Господ да приеме жертвата на
вашите ръце за похвала и славата
на неговото име, За нашето добро и
доброто на цялата му Света Църква.

Амин.

Евхаристийна молитва

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Croatian (Hrvatski)

Podigni svoja srca.

Podižemo ih do Gospoda.

Zahvalijmo Gospodinu našem Bogu.

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine Bog domaćina. Nebo i Zemlja puni su vaše slave. Hosanna u najvišoj. Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime Gospodnje. Hosanna u najvišoj.

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt, Gospodine, i ispovijedati vaše uskrsnuće Dok opet ne dođete. Ili: Kad pojedemo ovaj kruh i popijemo ovu šalicu, Proglasimo vašu smrt, Gospodine, Dok opet ne dođete. Ili: Spasite nas, Spasitelj svijeta, Jer vaš križ i uskrsnuće Oslobodili ste nas. Amen.

Obred zajedništva

Po naredbi Spasitelja i formirano božanskim učenjem, usuđujemo se reći:

Oče naš koji jesi na nebesima, Sveti se ime tvoje; Dolazi tvoje kraljevstvo, Tvoja će biti gotova na zemlji kao što je to na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni kruh, i oprostiti nam svoje provale, Dok opraštamo onima koji propadaju protiv nas; i ne vodi nas u iskušenje, Ali izbavite nas od zla.

Bulgarian (български език)

Повдигнете сърцата си.

Вдигаме ги до Господа.

Нека благодарим на Господа, нашия Бог.

Правилно е и справедливо.

Свети, свети, свят Господи Бог на домакините. Небето и земята са пълни с вашата слава. Hosanna в най -високата. Благословен е онзи, който идва в името на Господа. Hosanna в най -високата.

Мистерията на вярата.

Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, и изповядвайте възкресението си Докато не дойдете отново. Или: Когато ядем този хляб и пием тази чаша, Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, Докато не дойдете отново. Или: Спаси ни, спасител на света, Защото от вашия кръст и възкресение Вие сте ни освободили. Амин.

Обред на причастие

В командата на Спасителя и се формира от божественото учение, смеем да кажем:

Нашият Отец, който е изкуство на небето, осветено е твоето име; Твоето царство дойде, Твоята ще свърши на земята, както е на небето. Дайте ни този ден ежедневният ни хляб, и ни прости нашите престъпления, Докато прощаваме на онези, които нарушават срещу нас; и ни води не в изкушение, Но ни избави от злото.

Croatian (Hrvatski)

Izbavite nas, Gospodine, molimo se od svakog zla, milostivo odobriti mir u našim danima, To, uz pomoć vaše milosti, Možda smo uvijek oslobođeni grijeha i sigurno od svih nevolja, Dok čekamo blagoslovljenu nadu I dolazak našeg Spasitelja, Isusa Krista. Za kraljevstvo, Snaga i slava su vaša sad i zauvijek.

Gospodine Isus Kriste, Tko je rekao vašim apostolima: Mir ostavljam te, moj mir dajem vam, Ne gledajte naše grijehе, Ali o vjeri vaše crkve, i milostivo joj daju mir i jedinstvo U skladu s vašom voljom. Koji žive i kraljuju zauvijek.

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s tobom.

I sa svojim duhom.

Ponudimo jedni drugima znak mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehе svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehе svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehе svijeta, Daj nam mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo onoga koji oduzima grijehе svijeta. Blagoslovljeni su oni koji su pozvani na večeru janjetine.

Bulgarian (български език)

Избави ни, Господи, ние се молим от всяко зло, любезно дайте мир в нашите дни, че с помощта на вашата милост, Можем винаги да сме свободни от греха и безопасно от всички страдания, Докато очакваме благословената надежда и идването на нашия Спасител, Исус Христос.

За царството, Силата и славата са твои сега и завинаги.

Господи Исусе Христос, Кой каза на вашите апостоли: Мир, оставям ви, мир ми давам, Не гледайте на нашите грехове, Но за вярата на вашата църква, и любезно ѝ дават мир и единство в съответствие с вашата воля. Които живеят и царуват завинаги и някога.

Амин.

Господният мир е винаги с теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно знака на мира.

Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Поемете ни. Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Поемете ни. Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Дайте ни мир.

Ето агнешкото Бог, ето, който отнема греховете на света.

Благословени са тези, призовани на вечерята на Агнето.

Croatian (Hrvatski)

Gospode, nisam dostojan da biste trebali ući pod moj krov, Ali recite samo riječ i moja duša će biti izliječena.

Kristovo tijelo (krv).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

Završni obredi

Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Neka vas svemogući Bog blagoslovi, Otac, i Sin i Duh Sveti.

Amen.

Otkaz

Idite, masa je završena. Ili: Idite i najavite Gospodinovo evanđelje. Ili: idi u miru, slaviš Gospoda po svom životu. Ili: idi u miru.

Hvala Bogu.

Bulgarian (български език)

Господи, не съм достоен че трябва да влезете под моя покрив, но само кажете, че думата и душата ми ще бъдат излекувани.

Тялото (кръвта) на Христос.

Амин.

Нека се помолим.

Амин.

Заключителни обреди

Благословение

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Нека всемогъщият Бог да ви благослови, Бащата и Синът и Светият Дух.

Амин.

Уволнение

Излезте, масата приключи. Или: Отидете и обявете Евангелието на Господ. ИЛИ: Върви в мир, прославяйки Господа до живота си. Или: Върви в мир.

Благодаря на Бога.